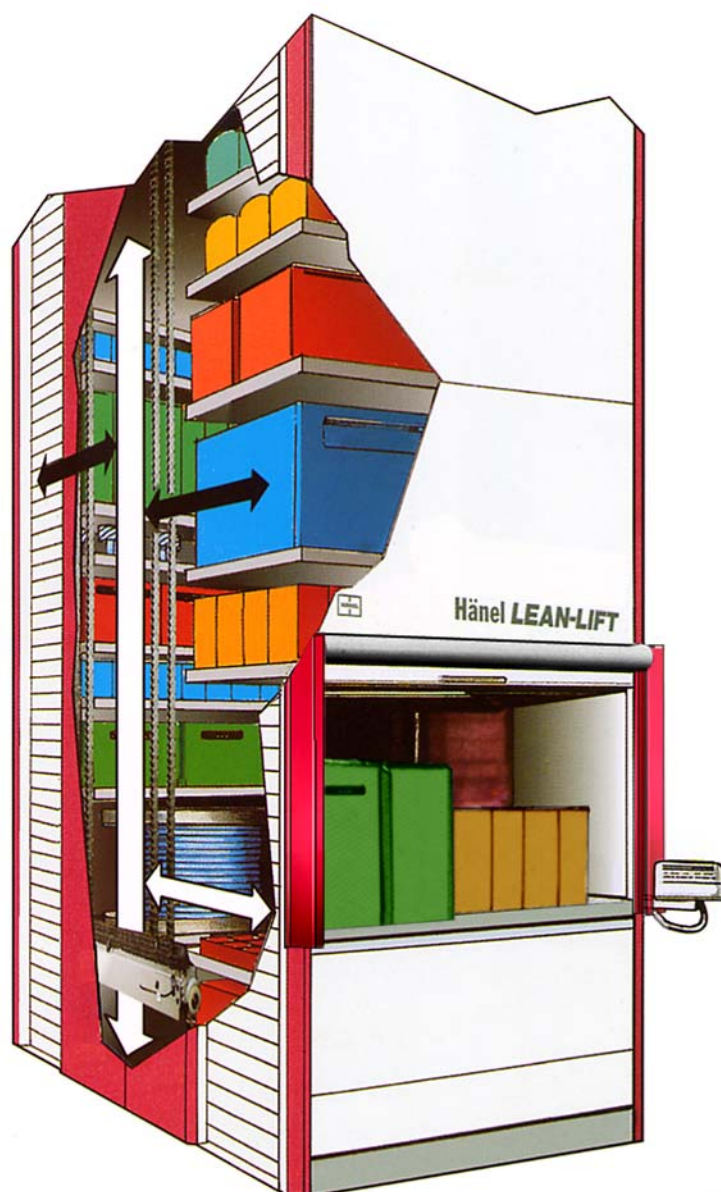




## Руководство по обслуживанию лифтовых стеллажей Lean-Lift





# Руководство по обслуживанию лифтовых стеллажей Lean-Lift

## Оглавление

Раздел	Тема	Страница
0.	Указатель	3
1.	Использование по назначению и правила техники безопасности	5
2.	Таблички с указаниями по технике безопасности на лифтовом стеллаже	9
3.	Элементы управления	13
4.	Включение и выключение лифтового стеллажа	15
5.	Загрузка и извлечение содержимого	19
6.	Уход и устранение неисправностей	23
	Указатель ключевых понятий	25



### Рекомендация!

Дополнительную информацию см. в следующих документах:

- "Руководство по эксплуатации микропроцессорной системы управления MP Lean-Lift"
- "Руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift" и
- дополнительные описания (опционально).



# Руководство по обслуживанию лифтовых стеллажей Lean-Lift

## 0. Указатель

### Содержание

В этом разделе содержится основная информация об использовании настоящего руководства.

### Назначение руководства

Настоящее руководство предназначено для операторов, прошедших специальное обучение и инструктаж, чья повседневная работа связана с эксплуатацией лифтовых стеллажей.

### Классификация используемых сигнальных надписей и цветов

Используемые сигнальные надписи и цвета имеют следующие значения:

#### Сигнальная надпись и цвет

(Предупреждающий знак)



- Техника безопасности
- Меры предосторожности

(Предупреждающий знак)



- Техника безопасности
- Меры предосторожности

(Предупреждающий знак)



- Техника безопасности
- Меры предосторожности

#### Значение

##### Высокая степень опасности

Восклицательный знак в сочетании с надписью "ОПАСНОСТЬ". Высокая степень опасности, предупреждение о возможности получения смертельных травм в случае несоблюдения правила.

Белый текст на красном фоне.

В качестве дополнения используется специальный символ, указывающий на источник опасности, в рамке слева.

##### Средняя степень опасности

Восклицательный знак в сочетании с надписью "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ". Средняя степень опасности, предупреждение о возможности получения тяжёлых или даже смертельных травм в случае несоблюдения правила.

Чёрный текст на оранжевом фоне.

В качестве дополнения используется специальный символ, указывающий на источник опасности, в рамке слева.

##### Низкая степень опасности

Восклицательный знак в сочетании с надписью "ОСТОРОЖНО". Низкая степень опасности, предупреждение о возможности получения травм лёгкой или средней степени тяжести в случае несоблюдения правила.

Чёрный текст на жёлтом фоне.

В качестве дополнения используется специальный символ, указывающий на источник опасности, в рамке слева.

# Руководство по обслуживанию лифтовых стеллажей Lean-Lift

## 0. Указатель (продолжение)

### Используемые символы

В настоящем руководстве используются следующие символы.  
При этом используются следующие обозначения:

#### Символ

#### Значение



Снабжённые этим символом указания предупреждают о возможности получения тяжёлых травм, при этом не исключены травмы со смертельным исходом.



Этот символ указывает на опасность для жизни и здоровья людей в случае удара электрическим током.



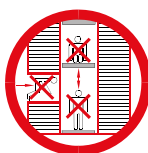
Этот символ указывает на опасность для жизни и здоровья людей, связанную с взрывоопасными веществами или атмосферой.



Этот символ указывает на опасность для жизни и здоровья людей в случае контакта с движущимися деталями лифтового стеллажа.



Этот символ указывает на опасность для жизни и здоровья людей, связанную с агрессивными или коррозионно-активными веществами.



Этот символ указывает, что:

- проникновение внутрь через окно выдачи,
- нахождение внутри окна выдачи или под экстрактором, а также
- передвижение на экстракторе строго запрещено.



### Рекомендация!

Под этой сигнальной надписью содержится важная информация по лифтовому стеллажу, а также полезные рекомендации по облегчению процесса управления.

# Руководство по обслуживанию лифтовых стеллажей Lean-Lift

## 1. Использование по назначению и правила техники безопасности

### Содержание

В настоящем разделе содержится описание разрешённых и запрещённых вариантов использования лифтового стеллажа, даже если какие-либо из них теоретически представляются возможными.

### Надлежащее использование

Лифтовые стеллажи производства Hänel предназначены исключительно для складирования и хранения в офисах и на производстве.

Кроме этого, должны учитываться следующие условия:

- Загрузка и разгрузка контейнеров осуществляется только через окно выдачи.
- Допустимая температура окружающей среды для стандартных лифтовых стеллажей составляет +5 °C - +40 °C.
- Выбитая на фирменной табличке допустимая нагрузочная способность лифтового стеллажа и контейнеров должна строго соблюдаться. Ответственность за правильность загрузки несёт эксплуатирующая сторона.
- Перед тем, как приступить к работам по техническому обслуживанию и ремонту или войти внутрь лифтового стеллажа, следует выключить главный выключатель или заблокировать его против непреднамеренного включения с помощью висячего замка. Входить внутрь стеллажа разрешается только квалифицированному персоналу, имеющему соответствующее разрешение.
- После открывания дверцы для ТО следует заблокировать скобу привода предохранительного выключателя дверцы и главный выключатель с помощью навесного замка.

### Ненадлежащее использование

Следующие условия или действия приводятся нами в качестве примеров ненадлежащего использования:

- Установка и эксплуатация под открытым небом.
- Эксплуатация без защиты от внешних воздействий, например, сильного ветра и снега.
- В сейсмоопасных зонах вне территории Германии: использование лифтовых стеллажей, не отвечающих специальным требованиям:  
Лифтовые стеллажи без специального дополнительного разрешения на эксплуатацию в сейсмоактивных зонах не обладают достаточной статической несущей способностью для использования в сейсмоопасных зонах вне территории Германии (см. фирменную табличку).  
В случае землетрясения существует опасность для людей, находящихся вблизи такого лифтового стеллажа.  
Установка и эксплуатация этих стеллажей согласно региональным или национальным предписаниям в сейсмоопасных зонах могут быть недопустимы.  
Для использования в сейсмоопасных зонах (в зависимости от сейсмической зоны) предлагаются лифтовые стеллажи в специсполнении (см. также подтверждение заказа).

- Хранение твёрдых, жидких и газообразных опасных (в том числе взрывоопасных) веществ (как в упаковке, так и без).
- Эксплуатация лифтового стеллажа во взрывоопасной, агрессивной или коррозионно-активной атмосфере.

# Руководство по обслуживанию лифтовых стеллажей Lean-Lift

## 1. Использование по назначению и правила техники безопасности (продолжение)

Ненадлежащее использование (продолжение)

- Хранение в обычных лифтовых стеллажах пищевых продуктов без упаковки. В отношении лифтовых стеллажей, в которых допускается хранение пищевых продуктов в упаковке, помимо руководства по эксплуатации действуют инструкции по очистке, дезинфекции и использованию моющих средств.
- Хранение предметов, выступающих за внутренние контуры контейнеров.
- Хранение прозрачных предметов или предметов с диаметром или длиной кромок менее 5 мм, так как такие предметы не распознаются системой контроля уровня заполнения.
- Хранение предметов, которые могут опрокинуться в процессе загрузки или хранения. Такие предметы могут выпасть или повредить стеллаж.
- Снятие привёрнутых деталей, таких как привёрнутые усиления кромки контейнера.
- Ручное перемещение контейнеров с захватом не за специально предусмотренные ручки с передней стороны контейнера (например, за днище контейнера или его внутреннюю часть).
- Добавление или замена контейнеров без официального разрешения завода Hänel.
- Загрузка с помощью роботов и другой аналогичной автоматизированной техники без использования специального дополнительного оборудования по согласованию с производителем.
- Эксплуатация с модификациями, которые не одобрены производителем, или несоблюдение сроков и предписаний по техническому обслуживанию.
- Перевозка на лифтовом стеллаже людей и животных.
- Вход в лифтовый стеллаж через окно выдачи.
- Использование, если лифтовый стеллаж подвергается или подвергался действию дождя, воды или значительным колебаниям.

### Хранение и целостность

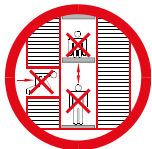
- Настоящее руководство по обслуживанию является неотъемлемой частью лифтового стеллажа и должно всегда находиться на видном месте и быть доступно для сотрудников.
- Никогда не вынимайте страницы из руководства по обслуживанию. В случае потери всего руководства по обслуживанию или отдельных страниц его следует немедленно заменить.



# Руководство по обслуживанию лифтовых стеллажей Lean-Lift

## 1. Использование по назначению и правила техники безопасности (продолжение)

Неукоснительно соблюдайте изложенные ниже правила техники безопасности во избежание возникновения опасных для здоровья и жизни ситуаций!



### ОПАСНОСТЬ

Опасность получения смертельных травм при заземлении движущимися частями стеллажа. Лица, выполняющие работы по техническому обслуживанию или уборку упавшего содержимого лифтового стеллажа, подвергают свою жизнь серьёзной опасности в случае контакта с движущимися частями стеллажа.

В связи с этим входить в стеллаж разрешается только специально обученному персоналу при условии соблюдения необходимых мер предосторожности!

- Никогда не входите в лифтовый стеллаж через окно выдачи даже при выключенном стеллаже или с целью его очистки.
- Не перевозите людей и животных внутри лифтового стеллажа.
- В случае падения содержимого или возникновения других неполадок обязательно сообщите об этом в техническую службу. Ни при каких обстоятельствах не входите в лифтовый стеллаж!



### ОПАСНОСТЬ

Опасность в случае удара электрическим током!

Лифтовый стеллаж работает при высоком напряжении и соответственно большой силе тока.

Даже сила тока всего 44 мА может оказаться смертельно опасной!

- Следите за тем, чтобы все отверстия для доступа к электрооборудованию были всегда закрыты. Эксплуатация с открытым электрооборудованием не допускается!
- Следите за состоянием проводов и разъёмов. В случае повреждения проводов или разъёмов они должны быть обязательно отремонтированы до ввода в эксплуатацию специалистом-электриком.



### ОПАСНОСТЬ

Опасность, связанная с взрывоопасными веществами и атмосферой

Лифтовый стеллаж не приспособлен и не должен использоваться для хранения взрывоопасных и горючих веществ, а также для эксплуатации во взрывоопасной атмосфере. Твёрдые вещества и аэрозоли могут накапливаться в полостях лифтового стеллажа.

- Не храните в лифтовом стеллаже взрывоопасные и горючие вещества или вещества, способные создать взрывоопасную атмосферу.
- Перед тем как включить лифтовый стеллаж, уберите все взрывоопасные и горючие вещества из опасной зоны стеллажа.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травм при заземлении движущимися частями стеллажа

В случае заземления контейнерами или экстрактором при загрузке и выгрузке существует опасность получения тяжёлых травм.

- Не запускайте руки в работающий лифтовый стеллаж.
- Не снимайте предупреждающие таблички и замки, предохраняющие лифтовый стеллаж от включения. Как правило, в таких случаях внутри стеллажа работают люди.
- Ручное перемещение контейнеров допускается только за специально предусмотренные ручки с передней стороны контейнера. Брать контейнер за днище или за внутреннюю часть запрещается!



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность, связанная с агрессивными и коррозионно-активными веществами

Лифтовый стеллаж не должен использоваться для хранения опасных веществ. Хранение вредных веществ может нанести вред здоровью оператора и вызвать повреждение стеллажа и его содержимого.

- Не храните в лифтовом стеллаже агрессивные, коррозионно-активные и другие опасные вещества.
- В качестве газа для продувки лифтового стеллажа производителем разрешён только азот.

# Руководство по обслуживанию лифтовых стеллажей Lean-Lift

## 1. Использование по назначению и правила техники безопасности (продолжение)



**⚠ ОСТОРОЖНО**

### Опасность в случае перегрузки лифтового стеллажа

Загрузка контейнеров и лифтового стеллажа не контролируется автоматически. Перегруженные контейнеры могут стать причиной односторонней нагрузки и перегрузки и вызвать обрушение содержимого стеллажа.

Слишком неравномерное распределение содержимого по ширине контейнера ведёт к созданию односторонней нагрузки на лифтовый стеллаж и, как следствие, к преждевременному износу или повреждению.

- Всегда проверяйте, не превышает ли общая масса содержимого, загруженного в контейнер, допустимых пределов.
- Равномерно распределяйте содержимое по ширине контейнеров.
- Ответственность за соблюдение максимальной загрузки несёт эксплуатирующая сторона.
- Допустимая масса загрузки контейнера и стеллажа в целом указана на фирменной табличке и табличке с указанием допустимой загрузки - см. следующие примеры.

## Hänel Büro- und Lagersysteme


 0 19 17 1 Bad Fischbachstr.1 Telefon 0193627725 • Fax 0193627141

---

Titel: Lehrstuhl      Semester: 2002/3      Seite: 20

Platte: 3 / 2 / 1    Blatt: 1 / 2    Datum: 26.05.2003

Fachlehrer/Dozent/Name/Typ: \_\_\_\_\_

Einheiten: \_\_\_\_\_

Welche Lagerstruktur wird in der Herstellung _____?	Bestandsstruktur _____?
Welche Struktur der Fertigung und der _____?	Lagerstruktur _____?

---

Aufgaben in 1-3 Stunden bearbeitung, mit Bearbeitungshinweisen  
 (abgabe 15 Minuten nach der Vorlesungs- und  
 Unterrichtsstunde und anschließend 15 Minuten nach der Beendigung der  
 Vorlesungs- und Unterrichtsstunde)

Max. Gesamtpunktzahl: \_\_\_\_\_

Zulässige Antwortform: Computerbearbeitung

Name: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

Max. Gesamtpunkt: \_\_\_\_\_

Max. Gesamtpunkt: \_\_\_\_\_

(Max. Gesamtpunkt: 100)

Maximale Containerbeladung \_\_\_\_\_ kg  
 Zulässige durchschnittliche Containerbeladung  
 Vore \_\_\_\_\_ kg bei maximal \_\_\_\_\_ Container  
 Wasser \_\_\_\_\_ kg bei maximal \_\_\_\_\_ Container  
 Maximale Gesamtbeladung \_\_\_\_\_ kg  
 Erklrungsmerkmal ist ein dieser Angaben dieser

# Руководство по обслуживанию лифтовых стеллажей Lean-Lift

## 2. Таблички с указаниями по технике безопасности на лифтовом стеллаже

## Содержание






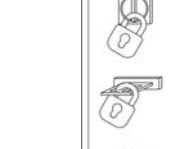
В этом разделе дан обзор табличек с указаниями по технике безопасности, а также ссылки на то, в каком месте руководства по обслуживанию можно найти дополнительную информацию.

### Табличка с указаниями по технике безопасности

В различных местах лифтового стеллажа установлены таблички с указаниями по безопасной эксплуатации стеллажа. В зависимости от исполнения лифтового стеллажа количество табличек может различаться (стандартное/в соответствии с условиями договора) - см. также документ "SiSchi-LL" в папке с документацией.

Неукоснительно соблюдайте эти указания. Отсутствующие или плохо читаемые таблички подлежат немедленной замене!

## Таблички на лифтовом стеллаже

<p><b>Табличка</b></p> 	<p><b>Дополнительная информация</b></p> <p>Глава 1 (Краткие указания по управлению; стандарт; 07 100 171/1)</p>	<p><b>Табличка</b></p> 	<p><b>Дополнительная информация</b></p> <p>Гл. 1, 6 (Техника безопасности, дверца для ТО в стандартном исполнении; стандарт; 07 100 396/1)</p>
	<p>Гл. 0, 1, 4, 5, 6 (Вход запрещён; стандарт; 07 100 313)</p>		<p>Гл. 0, 1, 4, 5, 6 (Посторонним доступ запрещён и табличка запрета на окне выдачи и экстракторе; стандарт; 07 100 418)</p>
	<p>См. руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift (Напряжения на присоединительном зажиме; стандарт; 07 100 399)</p>		<p>См. руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift (Электрооборудование, предупреждающий знак в виде стрелки; стандарт; 07 100 443)</p>

# Руководство по обслуживанию лифтовых стеллажей Lean-Lift

## 2. Таблички с указаниями по технике безопасности на лифтовом стеллаже (продолжение)

Табличка

Дополнительная информация



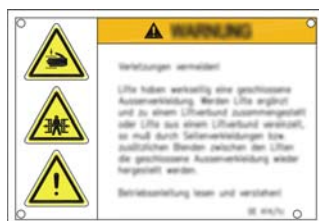
См. руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift (Техника безопасности, привод; стандартное исполнение 07 100 260)

Табличка

Дополнительная информация



См. руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift (Опасно, высокое напряжение; стандарт; 07 100 419)



См. руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift (наружная облицовка; стандарт; 07 100 414)



См. руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift (Техника безопасности, стопорное приспособление; стандартное исполнение 07 100 441)



См. руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift (Заявление производителя; в соответствии с договором; 07 100 400)



См. руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift (Техника безопасности, специальная высота дверцы для ТО; в соответствии с договором; 07 100 312)



Руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Lean-Lift  
Руководство по эксплуатации "Дистанционное управление работой стеллажа"  
(Дистанционное управление работой стеллажа; в соответствии с договором; 07 100 397)



См. руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift (Весы; в соответствии с договором; 07 100 402)

# Руководство по обслуживанию лифтовых стеллажей Lean-Lift

## 2. Таблички с указаниями по технике безопасности на лифтовом стеллаже (продолжение)

Табличка

Дополнительная информация



См. руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift (Страховочный трос; в соответствии с договором; 07 100 421)

Табличка

Дополнительная информация



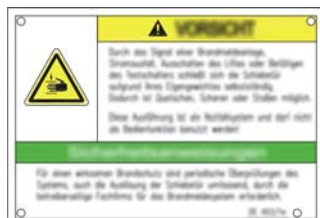
См. руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift (Соединение лифтовых стеллажей в систему; в соответствии с договором; 07 100 310)



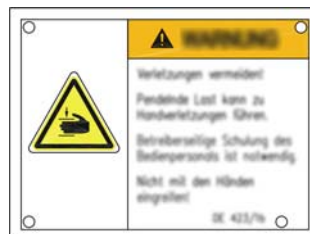
См. руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift (Загрузка с помощью автопогрузчика запрещена/разрешена; в соответствии с договором; 07 100 395)



См. руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift (Проёмы в корпусе; в соответствии с договором; 07 100 411)



См. руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift (Автоматическое закрывание дверцы; в соответствии с договором; 07 100 403)



См. руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift (Автоматическое выдвигание контейнера с боковой защитой от проникновения; в зависимости от договора; 07 100 423)



См. руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift (Отвод статического электричества; в соответствии с договором; 07 100 401)



См. руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift (Автоматическое выдвигание контейнера с предохранительной заслонкой; в зависимости от договора; 07 100 422)



# Руководство по обслуживанию лифтовых стеллажей Lean-Lift

## 2. Таблички с указаниями по технике безопасности на лифтовом стеллаже (продолжение)

Табличка



Дополнительная информация

См. руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift (Техника безопасности, петлевая решётка; в соответствии с договором; 07 100 372)

Табличка

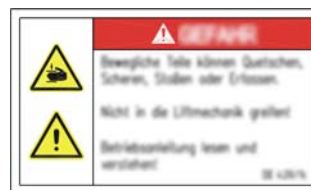


Дополнительная информация

См. руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift (Увеличенное окно выдачи; в соответствии с договором; 07 100 417)



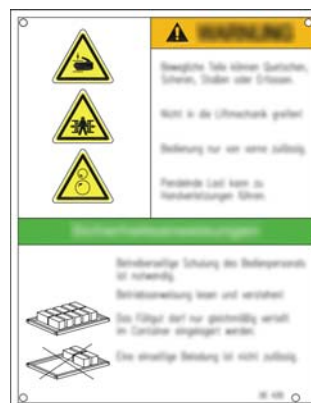
См. руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift (Пример: эксплуатация с салазками; в соответствии с договором; 07 100 319)



См. руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift (Автоматическое выдвижение контейнера, предупреждение о возможности травмирования кистей рук в соответствии с договором; 07 100 420)



См. руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift (Техника безопасности, за пределами ЕС; в соответствии с договором; 07 100 427)



См. руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift (Автоматическое выдвижение контейнера 2860, 3060, 3260; в соответствии с договором; 07 100 430)



См. руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift (Наклейка преобразователя частоты; в соответствии с договором 07 100 442)

# Руководство по обслуживанию лифтовых стеллажей Lean-Lift

## 3. Элементы управления

### Содержание

В этом разделе дан обзор элементов управления для эксплуатации в нормальном режиме.



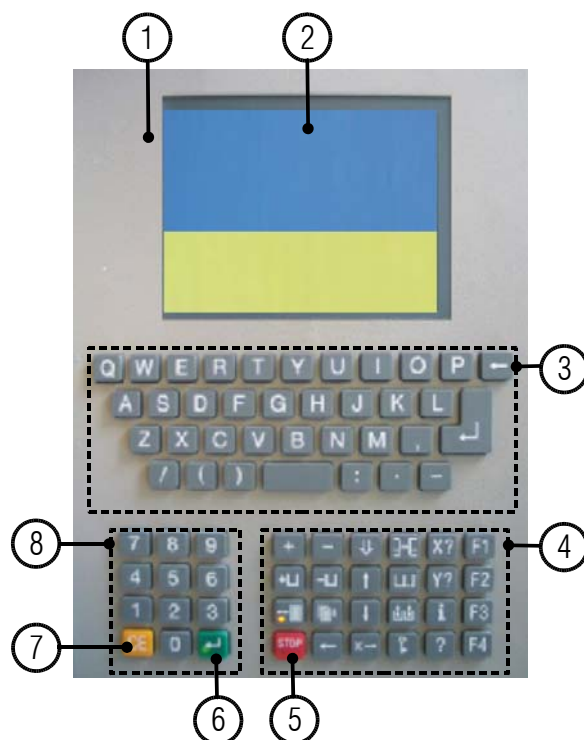
#### Рекомендация!

Дополнительную информацию см. в следующих документах:

- "Руководство по эксплуатации микропроцессорной системы управления MP Lean-Lift" и
- "Руководство по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean-Lift".

### Обзор элементов управления

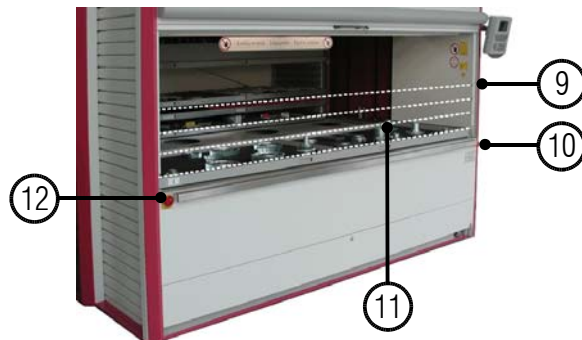
Поз.	Обозначение и функция
1	Главный пульт управления всеми функциями лифтового стеллажа.
2	Дисплей
3	Основной блок клавиш для ввода букв и символов
4	Функциональные клавиши для вызова отдельных функций и навигации по полям ввода. Какие именно клавиши имеют фиксированные функции, можно посмотреть на дисплее.
5	Клавиша "Stop" (Стоп) для экстренной остановки лифтового стеллажа. Встроенный красный светодиод показывает, что система обеспечения безопасности не активизирована или что имеет место нарушение функционирования.
6	Клавиша "Return" (Ввод) для подтверждения введённых значений и активизации системы обеспечения безопасности. Встроенный зелёный светодиод показывает, что система обеспечения безопасности активизирована.
7	Клавиша "CE" для стирания введённых значений
8	Блок цифровых клавиш для выбора контейнеров и ввода артикулов, количества, названий товаров и т.д.



# Руководство по обслуживанию лифтовых стеллажей Lean-Lift

## 3. Элементы управления (продолжение)

Поз.	Обозначение и функция
9	Световая завеса системы обеспечения безопасности с функцией защиты от проникновения
10	Аварийный выключатель
11	Приёмный контейнер С передней стороны контейнеры оснащены ручками для ручного перемещения.
12	Главный выключатель для включения/выключения напряжения питания 0 = ВЫКЛ. I = ВКЛ.



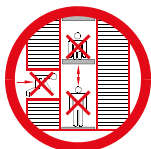


# Руководство по обслуживанию лифтовых стеллажей Lean-Lift

## 4. Включение и выключение лифтового стеллажа

### Содержание

В этом разделе описывается последовательность действий при включении и выключении лифтового стеллажа.



#### ОПАСНОСТЬ

- Никогда не входите внутрь лифтового стеллажа через окно выдачи!
- Не перевозите людей и животных внутри лифтового стеллажа.



#### ОПАСНОСТЬ

- Перед включением обязательно убедитесь, что внутри или на стеллаже не работают люди.
- Не включайте лифтовый стеллаж, если предупреждающие таблички запрещают это делать или если открыта дверца для ТО.



#### ОПАСНОСТЬ

Перед тем как включить лифтовый стеллаж, уберите все взрывоопасные и горючие вещества из лифтового стеллажа и зоны вокруг него.

### Перед тем, как приступить к работе

#### Лифтовые стеллажи с одним или несколькими окнами выдачи

Откройте замок дверцы и, потянув за ручку, полностью откройте сдвижную дверцу окна выдачи.

# Руководство по обслуживанию лифтовых стеллажей Lean-Lift

## 4. Включение и выключение лифтового стеллажа (продолжение)

### Включение лифтового стеллажа

Последовательность действий при включении лифтового стеллажа:

Этап	Операция
------	----------

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Переключите главный выключатель в положение "I". |
|---|--|

**Примечание:**

При наличии нескольких окон выдачи главный выключатель расположен на первом окне.



- |   |  |
|---|--|
| 2 | Подождите, пока активизируется система управления. После этого на дисплее появляется следующая информация: |
|---|--|

- тип системы управления MP;
- номер версии системы управления и
- символ "Return" (Ввод) (8).

- |   |   |
|---|---|
| 3 | Нажмите зелёную клавишу "Return" (Ввод) для запуска самодиагностики системы обеспечения безопасности. |
|---|---|

По окончании самодиагностики в клавише "Stop" (Стоп) гаснет красный светодиод, а в клавише "Return" (Ввод) загорается зелёный.

Лифтовый стеллаж готов к эксплуатации.

**Примечание:**

- Если на дисплее появляется сообщение о заблокированном аварийном выключателе, разблокируйте аварийный выключатель.
- Квитируйте прерывание из-за аварийного выключения нажатием клавиши "Return" (Ввод).
- В случае нарушения зоны контроля световой завесы системы обеспечения безопасности и, тем самым, размыкания цепи защиты в процессе эксплуатации это нарушение также следует квитировать нажатием клавиши ввода.



# Руководство по обслуживанию лифтовых стеллажей Lean-Lift

## 4. Включение и выключение лифтового стеллажа (продолжение)

Этап	Операция
4	На дисплее появляется следующая команда ввода: Лифтовой стеллаж готов к вводу параметров.



### Выключение лифтового стеллажа

Для выключения лифтового стеллажа следует просто переключить главный выключатель в положение "0".  
При необходимости предварительно остановите движение стеллажа.

Если стеллаж больше не будет использоваться, закройте и запиrite сдвижную дверцу на замок.

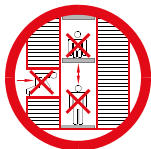


# Руководство по обслуживанию лифтовых стеллажей Lean-Lift

## 5. Загрузка и извлечение содержимого

### Содержание

Последовательность действий при выборе контейнера и при загрузке и извлечении содержимого.



#### ОПАСНОСТЬ

- Никогда не входите внутрь лифтового стеллажа через окно выдачи!
- Не перевозите людей и животных внутри лифтового стеллажа.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не храните в лифтовом стеллаже агрессивные, коррозионно-активные и другие опасные вещества.



#### ОПАСНОСТЬ

Не храните в лифтовом стеллаже взрывоопасные и горючие вещества.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования в случае защемления движущимися деталями.  
Не запускайте руки в движущиеся части лифтового стеллажа.

### Перед тем, как приступить к работе

Для выполнения загрузки или извлечения содержимого следует включить лифтовый стеллаж и дождаться активизации системы управления.

# Руководство по обслуживанию лифтовых стеллажей Lean-Lift

## 5. Загрузка и извлечение содержимого (продолжение)

### Извлечение содержимого

Извлечение содержимого осуществляется следующим образом:

Этап	Операция
------	----------

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Выберите функцию "Достать содержимое" нажатием клавиши <b>â</b> в блоке функциональных клавиш. |
|---|--|

**Примечание:**

Другие функции описаны в "Руководстве по эксплуатации микропроцессорной системы управления MP Lean Lift"



- |   |  |
|---|--|
| 2 | Введите номер требуемого контейнера с помощью цифровых клавиш.<br>Введённый номер появляется на дисплее. |
|---|--|



# Руководство по обслуживанию лифтовых стеллажей Lean-Lift

## 5. Загрузка и извлечение содержимого (продолжение)

Этап	Операция
------	----------

- |   |   |
|---|---|
| 3 | Подтвердите ввод нажатием клавиши ввода.<br>Лифтовый стеллаж запускается, и выбранный контейнер перемещается в окно выдачи. |
|---|---|



- |   |   |
|---|---|
| 4 | Подождите, пока выбранный контейнер окажется целиком в окне выдачи. После этого можно выгружать имеющееся или загружать новое содержимое. |
|---|---|

### Обязательное условие!

При загрузке содержимого учитывайте следующие моменты:

- Содержимое не должно выступать за края контейнера.
- Хранение прозрачных предметов или предметов с диаметром или длиной кромок менее 5 мм в контейнерах запрещено, так как они не распознаются системой контроля уровня заполнения.

### Примечание:

С передней стороны контейнеры оснащены ручками для ручного перемещения. Брать контейнер за днище или за внутреннюю часть запрещается!



# Руководство по обслуживанию лифтовых стеллажей Lean-Lift

## 5. Загрузка и извлечение содержимого (продолжение)

### Загрузка содержимого

Загрузка содержимого осуществляется следующим образом:

Этап	Операция
------	----------

- |   |   |
|---|---|
| 1 | Выберите функцию "Загрузить содержимое" нажатием клавиши <b>á</b> в блоке клавиш навигации. |
|---|---|



- |   |  |
|---|--|
| 2 | Подтвердите ввод нажатием клавиши ввода. Лифтовый стеллаж запускается и выбранный контейнер загружается. |
|---|--|

**Примечание:**

По окончании загрузки контейнера лифтовый стеллаж автоматически останавливается. После этого вы можете выбрать следующий контейнер или выключить стеллаж.



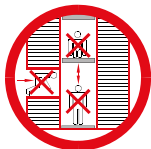


# Руководство по обслуживанию лифтовых стеллажей Lean-Lift

## 6. Уход и устранение неисправностей

### Содержание

Информация о регулярных визуальных проверках и устранении неисправностей.



#### ОПАСНОСТЬ

Серьёзная опасность для жизни в случае контакта с движущимися частями лифтового стеллажа! Поэтому вы ни при каких обстоятельствах не должны:

- входить в лифтовый стеллаж через окно выдачи;
- находиться внутри окна выдачи или под экстрактором;
- передвигаться на контейнере/экстракторе.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Повреждения лифтового стеллажа могут иметь существенное значение для его эксплуатационной безопасности, даже если на первый взгляд кажется, что это не так!  
Поэтому в случае обнаружения повреждений немедленно сообщите об этом в техническую службу вашего предприятия или сервисную службу Hänel.
- Неквалифицированно выполненный ремонт может стать причиной несчастных случаев.  
Устранение всех неисправностей должно осуществляться только квалифицированным персоналом!



Перед тем, как приступить к визуальной проверке или очистке выключите главный выключатель (выключатели) и заблокируйте против непреднамеренного включения с помощью висячего замка.

### Регулярные визуальные проверки

Перед каждым вводом в эксплуатацию проверяйте - насколько это возможно снаружи - следующее (путём визуальной проверки):

- правильно ли закрыты и не повреждены ли дверцы для ТО;
- наличие повреждений на экстракторе, контейнерах и частях корпуса.

В случае обнаружения повреждений немедленно сообщите об этом в техническую службу вашего предприятия или сервисную службу Hänel.

# Руководство по обслуживанию лифтовых стеллажей Lean-Lift

## 6. Уход и устранение неисправностей (продолжение)

### Очистка лифтового стеллажа

Как правило, для очистки лифтовых стеллажей используется мягкая, сухая тряпка.

Устойчивые загрязнения можно удалить с помощью влажной тряпки и чистящего средства с нейтральным pH.

Не используйте щёлочи и кислоты. Особенно чувствительно к ним металлизированное порошковое лакокрасочное покрытие.

При наличии особенно сильных загрязнений, требующих использования специальных чистящих средств, следует сначала опробовать эти средства на закрытом участке.

### Устранение неисправностей

Устранение любых неисправностей внутри лифтового стеллажа, в системе управления и электросистеме должно осуществляться только квалифицированными специалистами (например, сервисной службой Hänel), прошедшими специальное обучение и имеющими соответствующее разрешение, при соблюдении специальных требований техники безопасности.

Ни в коем случае не входите в лифтовый стеллаж через окно выдачи.

**Указания по технике безопасности и устранению неисправностей содержатся в руководстве по эксплуатации лифтовых стеллажей Hänel Lean Lift и руководстве по эксплуатации микропроцессорной системы управления MP Lean Lift.**

После устранения все неисправности должны квитироваться нажатием клавиши ввода.



### Рекомендация!

- Для сохранения единообразия во всех микропроцессорных системах управления используется термин "Ёмкость".  
У лифтовых стеллажей Lean Lift под "ёмкостью" подразумевается контейнер.

# Руководство по обслуживанию лифтовых стеллажей Lean-Lift

## Указатель ключевых понятий

	Страница
<b>А</b>	
Аварийный выключатель	14
<b>В</b>	
Визуальные проверки, регулярные	23
Включение лифтового стеллажа	16
Выключение лифтового стеллажа	15
<b>Г</b>	
Главный выключатель	14, 16
Главный пульт управления	13
<b>З</b>	
Загрузка содержимого	22
<b>И</b>	
Извлечение содержимого	20
Использование, ненадлежащее	5
<b>К</b>	
Клавиша "Стоп"	13
Клавиша CE	13
<b>Н</b>	
Надлежащее использование	5
Назначение руководства	3
Ненадлежащее использование	5
<b>О</b>	
Очистка	24
<b>С</b>	
Символы	4
Содержимое, прозрачное	6
Сообщения о неисправностях	24
<b>Т</b>	
Табличка с указаниями по технике безопасности	9
Температура окружающей среды	5
Техника безопасности	6
<b>У</b>	
Устранение неисправностей	24
Уход	23
<b>Ф</b>	
Функциональные клавиши	13
<b>Х</b>	
Хранение продуктов питания	5
<b>Ч</b>	
Чистящее средство	24
<b>Э</b>	
Элементы управления	13